



FC MUNSBACH ASBL

STADIONSZEITUNG



SAISON 2016/2017
WWW.FCMUNSBACH.LU





**LOTÉRIE
NATIONALE**



En jouant, le sport est gagnant !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés au sport, à l'aide à l'enfance, à l'environnement et à la culture ?

www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte



syrdall heem

aides et soins à domicile
centres de jour
club senior

Ambulante Kranken- und Alterspflege bei Ihnen zu Hause

Seit über 25 Jahren für alle Generationen da.
7/7 Tagen, von 06.00 bis 22.00 Uhr

Tagesstätten für Senioren

Individuelle Betreuung in: Niederanven • Sandweiler

Club Senior Syrdall

Begegnungen, Aktivitäten und Freizeitangebot für die Generation 50+

HELP24

Per Alarmknopf 24/24 Stunden mit dem
Rufsystem von HELP verbunden



Syrdall Heem asbl, der regionale HELP Partner in folgenden Gemeinden:

Betzdorf • Bous • Contern • Dalheim • Lenningen • Niederanven
Remich • Sandweiler • Schuttrange • Stadtbredimus
Waldbredimus • Weiler-la-Tour

6, Routscheed
L-6939 Niederanven

Tél. 34 86 72
Fax 34 01 45

info@syrdallheem.lu
www.syrdallheem.lu



LÉGÈRE HOTELS

made for living

LÉGÈRE HOTEL LUXEMBOURG
11, RUE GABRIEL LIPPMANN, PARC D'ACTIVITÉ SYRDALL
L-5365 MUNSBACH | LUXEMBOURG

RESERVATIONS: +352 490006-550

luxembourg@legere-hotels-online.com
www.legere-hotels-online.com

DÎNER SPECTACLE

Erleben Sie ein Dinner der besonderen Art. Begleiten Sie uns in die Welt des Cabarets, genießen Sie das musikalische Flair von Las Vegas, tauchen Sie ein in Draculas Gruselwelt oder feiern Sie mit uns musikalisch und kulinarisch das schöne Luxemburg.



> 01.10.2016

Elvis Tribute Show

Elvis Tribute Show mit Songs aus den 50's, 60's, 70's mit Steven Pitman, Europameister der Elvis-Darsteller.

69 € inkl. 3 Gang Menü &
1 Glas Crémant

> 22.10.2016

Grusel-Dinner

Graf Dracula bittet zu Tisch. Kulinarischer Theaterabend mit Humor und Gänsehaut.

89 € inkl. 3 Gang Menü &
1 Glas Crémant

> 12.11.2016

Luxemburg zu Gast im Légère Hotel

„Cojello's Jungen“ Lëtzebuurger „Schlager“ am Stil vun de Comedian Harmonists.

74 € inkl. 3 Gang Menü &
1 Glas Crémant



LÉGÈRE JAZZ NIGHTS

Welcome to the Légère Jazz Club!

Enjoy "Blue Notes" – live jazz music with the Georges Soyka Quartet, cool drinks and the relaxing atmosphere of our *faces* Lounge & Bar.

Fancy a culinary experience on top of that? Combine your jazz evening with a delicious 3-course menu at 49 € per person.

> 17.09.2016

> 15.10.2016

> 05.11.2016



> 24.09.2016

Ein Abend mit Celine

Emilie Duval, Gewinnerin des Sonderpreises „Prix du festival tribute de Spa“ mit ihrem Programm „Tribute to Celine Dion“.

69 € inkl. 3 Gang Menü &
1 Glas Crémant



AFTER-WORK *faces* Lounge & Bar

Trendy DJs heat up the atmosphere and appetizers will be offered to accompany your delicious drinks.

> 21.07.2016

/ BBQ SEASON OPENING

> 08.09.2016

> 27.10.2016

> 24.11.2016





*ENTREPRISE ELECTRIQUE
GEORGES S.A R.L.
693, RUE DE NEUDORF
L-2220 LUXEMBOURG
TEL 22 32 99 - 1
FAX 22 32 99 - 99
INFO@ELECTRICITE-GEORGES.LU
DEPUIS 1921*

**Installations électriques basse et haute tension
Construction d'armoires de commandes
Câblages réseaux informatiques
Appareils ménagers, lustrerie
Dépannage 24h/24
Matériel électrique
Réparations**

“AN DER FLESCH,” SCHUEBERFOUER



NIC. SCHMITZ
TÉL. 47 34 71



Léif Frënn, Memberen an trei Supporteren vum Minsber Fussball

Knapp ass déi eng Saison fäerdeg, schon steet eng nei Saison nees virun der Dir.

Séier vergeet Zäit, Joren verfléien an den Minsber Fussballveräin kann dëst Joer schon säin 70.Gebuertsdag feieren.

Dëst Evenement ass dann och mat enger „Semaine sportive“ am Juli grouss gefeiert ginn.

Eng flott Woch, wou natierlech dat Sportlecht am Virdergrond stoung, an vill national an esou guer international Ekkipen, vun Jonk an Aal, hier Kënnen ënner Beweis gestallt hunn.

E groussen Merci dem Comité d'Organisatioun fir déi formidabel Aarbecht déi geleescht ginn ass.

Den Minsber Fussball deen an den schwéieren Nokrichszäit vun en puer Idealisten gegrënnt ginn war, ass haut 70 Joer duerno, am lëtzebuenger Fussball esou wéi och am Schëtter Gemengenliewen net méi ewech ze denken. Eisen Veräin ass gutt an modern opgestallt, an kann mat rouegem Gewëssen an Zukunft blécken.

Zënter Joren schonn gëtt groussen Wäert ob Jugendarbecht geluecht. En neit Konzept, diploméiert an motivéiert Traineren sollen dës Aarbecht nach weider nofir bréngen.

An wëll Zuel vun den Jugendspiller an Spillerinnen konstant klëmmt, hoffen mir, dass eisen Wonschziel, en Trainingsterrain an eng modern Buvette, och iergendwann kann Realitéit ginn. Dëst wär schonn méi wéi dringend, wann een den serréierten Planning vun den Traineren, zemol am Jugendberäich, kuckt.

Déi gutt Aarbecht am Jugendberäich verdengt eisen groussen Respekt, dofir en groussen Merci un all déi Responsabel, un d'Kanner an d'Elteren..

Dass en am Fussball net ëmmer kann virbäi spillen, an och mol eng Rei Defaiten muss astiechen, huet virun allem déi lescht Saison am Seniorsberäich gewisen. Den Ofstig aus der 1.Divisioun konnt nach esou just evitéiert ginn.

An awer sinn mir zouversichtlech dass déi nei Saison 2016/2017 besser verleeft.

Vill nei jonk Spiller an neien Trainerstaff sollen dofir suergen dass, dass net méi bis zum leschten Match muss geziddert ginn.

En groussen Merci un Trainer, Comitésmember an Supporter fir déi wäertvoll Ënnerstëtzung am Laf vun der leschter Saison.

En groussen Merci un d'Gemeng fir hier Ënnerstëtzung iwwert ganz Joer.

En ganz speziellen Merci un all eis Sponsoren, ouni déi en Fussballveräin net kann existéieren.

Fir Saison 2016/2017 wënschen ech all eisen Equippen vill Erfolleg, an dass hier ganz Aarbecht duerch sportlech gutt Resultater belount gëtt, an dass mir eis gesaten Zieler zur Freed vun eisen Supporter an Memberen och errechen.

Ad multos annos
President FC Minsbech
Patrick Weyrich



Fédération Luxembourgeoise de Football



CHARTRE FAIR-PLAY et RESPECT



- RESPECTEZ LE JEU, SES LOIS ET RÈGLEMENTS
- RESPECTEZ LES ARBITRES ET LEURS DÉCISIONS
- RESPECTEZ VOTRE CLUB ET LE MATÉRIEL QU'IL MET À VOTRE DISPOSITION
- RESPECTEZ LES OFFICIELS ET BÉNÉVOLES QUI GARANTISSENT LE BON DÉROULEMENT DU MATCH
- RESPECTEZ VOS ENTRAÎNEURS ET LEURS DÉCISIONS
- RESPECTEZ VOTRE ADVERSAIRE ET LES MEMBRES DE SON CLUB
- RESPECTEZ ET SOUTENEZ VOS COÉQUIPIERS
- RESPECTEZ TOUT FOOTBALLEUR, QUEL QUE SOIT SON ETHNIE, SA RÉLIGION OU SON SEXE
- RESPECTEZ TOUS LES SUPPORTERS, MÊME S'ILS CRITIQUENT VOTRE PRESTATION
- RESPECTEZ VOTRE CORPS, ABSTENEZ-VOUS DES DROGUES, DE L'ALCOOL ET DU TABAC

PARENTS DE JOUEURS, SUPPORTERS, AMIS DU FOOTBALL:
AIDEZ, SOUTENEZ ET ENCOURAGEZ LES JEUNES JOUEURS
À RÉALISER CES PRINCIPES DU RESPECT.

SOYEZ **FAIR PLAY**.

MONTREZ LE BON EXEMPLE!



RESPECT





Léif Spiller a Supporter vum Minsber Football

Wéi d'Zäit vergeet, scho 70 Joer besteet eise Fussballclub.

Wa mir déi Responsabel vun haut, deen Anniversaire feiere konnten, da verdanke mir dat e puer verwendeten a passionéierten jonke Leit, déi viru 70 Joer d'Initiativ haten fir mat Freed an Courage e Club ze grënnen, fir hirer Passioun kënnen fräie Laaf ze ginn.

Déi Passioun ass och haut nach déi selwecht bei eis, natierlech ënner vill besseren Conditionen.

No munnechen Héichten an och Déiften ass awer de Football nach ëmmer dee meescht praktizéierte Sport hei an eiser Gemeng.

A schéiner Natur ze spillen, eng Aktivitéit déi gesond ass fir Kierper a Geescht.

Schaaft sou vill frëndschaftlech, sportlech, zwëschemënschlech Relatiounen tëschend jonk an al, wou dee sportlech Geescht an d'Fairness ënnert de Membren och nach ëmmer grous ass.

Fir d'nächst Saison wënschen ech all eisem Equipen vill Succès, gudd Resultater mat ville Punkten, schéin a fair Matcher.

Allen Aktiven, Spiller, Trainer a jidderengem deen am Dëngscht vum Veräin a Sport steet, dass si all mat vill Enthusiasmus, Dynamismus, Houffert eisen FC Minsbech trei ënnerstëtzen.

Jean-Pierre KAUFFMANN
Buergermeeschter



2 Equipe FC Munsbach



FOOTBALL-CLUB MUNSBACH

Fondé en 1946 • C.C.P.L: LU54 1111 0335 7210 0000 • Affilié à la F.L.F.

www.fcmunsbach.lu
Email : fcm1946@pt.lu

Adressez toute correspondance à:

FC Munsbach • 3a, rue de Beyren • L-5376 Munsbach

Composition du CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : WEYRICH Patrick
 Vice-président : KAUFFMANN Jean-Pierre
 Vice-président,
 responsable jeunes et dames: KOMES Lucien
 Directeur technique : ALTMANN Jean-Marie
 Trésorier : DOMAH Prakash
 Trésorier-adjointe : KIRCH Pascale
 2ème trésorier : OBERWEIS Tom
 Responsable équipe seniors : OLINGER Patrick
 Responsable équipe vétérans : KALMES Alain
 Responsable maillots et terrain : KIRCH Christian
 Responsable adjoint jeunes et buvette : CANCELINHA Lucio
 Membres : BECKER Frédéric
 LEY Brigitte
 RONK Jim
 WEYRICH Marc
 WILTGEN Sylvie

COMITE FCM



Section Jeunes:

Komes Lucien, Cancelinha Lucio
 Schünemann Stefan, Komes Marianne, Capozucca Alfredo, Bremer François, Breger Caroline, Piette Clement, Figueiredo Nelson, Sauber Robert, Paulo Rodrigues

Coordinateur Jeunes : Arnold Jacques



Numéros téléphones et emails importantes :

Coordinateur Jeunes :	Arnold Jacques	661 229 632	jacques.arnold@outlook.com
Responsable. Jeunes et Dames :	Komes Lucien	661 980 498	lucien.komes@ifpayroll.lu
Responsable Seniors :	Olinger Patrick	621 717 751	patrick.olinger@sias.lu
Directeur technique :	Altmann Jean-Marie	621 168 664	alti70@pt.lu
Responsable Vétérans :	Kalmes Alain	691 376 111	alain.kalmes@vew.lu
Président :	Weyrich Patrick	621 350 410	weyrichp@yahoo.de

WWW.FCMUNSBACH.LU

FOOTBALL CLUB MUNSBACH A.S.B.L « BLEU-BLANC-LA PASSION DU FOOT »

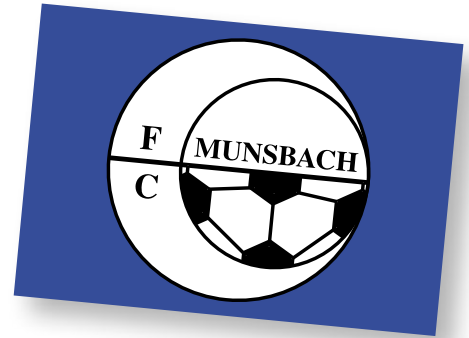
Siège social et adresse postale: 3a, rue de Beyren
L-5376 Munsbach
fcm1946@pt.lu
Site web : www.fcmunsbach.lu

Dimensions: 104m x 64m
Places debout couvertes: 100
Places debout non couvertes: 750
Eclairage championnat

Compte bancaire : CCPL LU 541111033572100000

Couleurs du club : bleu et blanc
Couleurs de rechange : rouge

Président :	Patrick Weyrich	Tel : 621350410
Responsable Jeunes et Dames :	Lucien Komes	Tel : 661980498
Directeur technique :	Jean-Marie Altmann	Tel : 621168664
Coordinateur Jeunes :	Jacques Arnold	Tel : 621229632



Le club de football « FC MUNSBACH » fondé en 1946 se réjouit d'une bonne santé sportive, avec de plus en plus de joueurs intéressés à jouer pour le club.

70 ans après l'année de fondation du club, les couleurs bleu et blanc du FC Munsbach sont représentées dans presque toutes les catégories d'âges, comptons ainsi plus de 200 joueurs licenciés.

Notre terrain de football (terrain synthétique de la nouvelle génération FIFA STAR II) se trouve au centre du village, à côté de la Gare de Munsbach. Munsbach est une des quatre sections de la Commune de Schuttrange.

SENIORS :

Notre équipe fanion évoluera la saison 2016/2017 dans la 1^{ère} division du championnat de la Fédération luxembourgeoise de football (FLF). L'équipe s'est renforcée d'une douzaine de joueurs. Notre équipe Senior Réserve jouera sa 6^{ème} saison dans la 2^{ème} division du championnat des équipes réserves.

Notre équipe Vétérans (à partir de 33 ans) effectue une douzaine de matchs officiels par saison.

JEUNES :

Pour la saison 2016/2017 5 équipes participeront au championnat :

Bambinis U7 et à partir de 5 ans • Pupilles U9 • Poussins U11 • Minimes U13 • Juniors U19

2 équipes (Juniors et Minimes) forment une entente avec le Club US Moutfort/Medingen et participeront sous cette forme au championnat.

Nos jeunes « Scolaires » joueront durant la saison 2016/17 sous les couleurs du club de l'US Bous/Remich au championnat.

DAMES et Jeunes Filles :

La 1^{ère} équipe Dames est inscrite pour la saison 2016/2017 sous forme d'une entente entre les équipes de Wormeldange/Munsbach/Hostert/Grevenmacher dans la 2^{ème} division.

Les matches de retour seront joués à Munsbach.

L'équipe Jeunes Filles U14 (même entente) est aussi inscrite au championnat 2016/2017 dans la classe II. Le 1^{er} tour du championnat des Jeunes Filles se déroulera à Munsbach.

FUTSAL(Seniors) :

Notre section de FUTSAL a réalisé en 2015/16 le doublé c'est-à-dire « Vainqueur de la Coupe de Luxembourg » et titre de « Champion du Luxembourg ».

Le FC Munsbach représentera le Luxembourg à l'UEFA Futsal Cup. Le Futsal Cup débutera par un tour préliminaire qui se jouera en août à Maribor (SLO).

CHIFFRES CLES

- 70 années de présence dans la commune
- 10 équipes inscrites au Championnat national
- plus que de 200 licenciés dans le Club
- 110 jeunes entre 5 et 19 ans
- 10 entraîneurs diplômés
- dont 6 entraîneurs diplômés pour les catégories Seniors et Dames
- dont 4 entraîneurs diplômés pour les catégories Jeunes sous l'encadrement d'un Coordinateur Jeunes
- plus grande association sportive de la Commune de Schuttrange

La carte de membre pour les licenciés actifs s'élève à 80 € (y compris assurance spéciale) par saison.

Détails des entraînements et horaires sur : www.fcmunsbach.lu

ENTRAINEURS FC MUNSBACH 2016/2017

SENIORS

SENIORS 1:	D'Amaro Massimo	691.531.283	damaro.massimo@gmail.com
	Suzzi Marcel	621.275.358	marcel.suzzi@yahoo.de
SENIORS 2:	Simon Roby	691.440.037	vivroby@gmail.com
ENTRAINEURS Gardiens:	Sagramola Juan	621.139.114	

JEUNES

Responsable entraîneurs Jeunes:	Arnold Jacques	661.229.632	jacques.arnold@outlook.com
Entraîneurs Jeunes:	Back Steve	621.247.161	stback@pt.lu
	Ferraz Rui	621.400.918	rui.dc@hotmail.fr
	Thoma Marcel	661.587.263	mcthoma@orange.lu
Entraîneurs gardiens:	Sagramola Juan	621.139.114	

DAMES

Jeunes Filles (U15):	OhAnnrachain Declan	691.554.559	declano@pt.lu
Dames:	Bevilacqua Nico	621.799.911	nicolabevilacqua@hotmail.com

VETERANS:

Kalmes Alain	691.376.111	alain.kalmes@vew.lu
--------------	-------------	---------------------

TRAININGSKALENNER 2016/2017 - HINRONN

HEURE	LUNDI		MARDI		MERCREDI		JEUDI		VENDREDI	
	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain	1/2 Terrain
16:00-16:15										
16:15-16:30										
16:30-16:45										
16:45-17:00				BAM-BINIS 16.30-17.45				BAM-BINIS 16.30-17.45		
17:00-17:15						FUNINO 16.30-18.00				
17:15-17:30										
17:30-17:45										
17:45-18:00		JEUNES FILLES 17.15-18.45	PUPILLES / POUS-SINS 17.30-18.45				PUPILLES / POUS-SINS 17.30-18.45			JEUNES FILLES 17.15-18.45
18:00-18:15										
18:15-18:30										
18:30-18:45										
18:45-19:00				Juniors 18.15 - 19.45		Juniors 18.15-19.15			Juniors 18.00-19.00	
19:00-19:15										
19:15-19:30										
19:30-19:45		2e Equipe 19.00-20.30								
19:45-20:00			1er Equipe 19.15 - 20.45			2. Equipe 19.15-20.30	DAMES 19.00 - 20.15	1er EQUIPE 19.15-20.30	1er EQUIPE 19.15-20.30	
20:00-20:15										
20:15-20:30										
20:30-20:45										

SCOLAIRES Entraînement à Bous le Mardi et Mercredi de 17.15 à 18.30

MINIMES Entraînement à Moutfort le Mardi et Jeudi de 17.45 à 19.15

PENDANT L'HIVER A partir du 01.11.2016 - 01.03.2017 les entraînements des jeunes sont normalement prévus dans le nouveau hall sportif à Munsbach (Campus an der Dällt). Pour les horaires veuillez contactez les entraîneurs concernés.

A partir de fin novembre jusqu'au début mars, des tournois indoors pour les jeunes seront organisés par la Fédération. (Championnat Lalux-Futsal)



Wien gëtt Tipp-Champion 2016/2017 !?!

Och dës Saison organiséieren mir nees en Tippspill bei den Mätcher vun der 1. Equip.

Matmaachen ass ganz einfach, régistréier dech a géff Fan vum FC Minsbech, an schon kanns du tippen.

Plazen 1 an 2 kréien jeweils en flotten lessbong.

Deen 3. ten kritt en Fan-Package vum FC Minsbech.

Weis och du deng Fussballkenntnisser an tipp matt.

www.fcmunsbach.lu

COMITÉ DONATEUR

Altmann	Jean-Marie	Munsbach
Arnold	Jacques	Remich
Arnold	Jan	Remich
Baldisseri	Jean-Pierre	Foetz
Bauler	Laurence	Oetrange
Breger	Caroline	Munsbach
D'Amaro	Massimo	Uebersyren
Diederich	Cathy	Moutfort
Dilk	Josy	Esch/Alzette
Espen	Nico	Hobscheid
Espen	Paul	Hobscheid
Heinen	Pit	Bourglinster
Hetting	Lisy	Mondercange
Jungers	Nico	Junglinster
Medinger	Jacky	Contern
Mersch	Christine	Mamer
Schiltz	Benny	Hesperange
Schmit	Emil	Perlé
Schoos	René	Schrandweiler
Schumacher	Simone	Contern
Thill	Fernand	Hostert
Wiltgen	Sylvie	Moutfort
Guillaume	Alain	Munsbach
Simon	Roby	Monnerech
Becker	Frédéric	Bertrange
Daro	Daniel	Mondercange
Bernardy	Patrick	Differdange
Mangen	Mike	Niederanven
Serafini	Michael	Ettelbrück
Miget	Grégory	Lamadelaide
Rehlinger	Tom	Beggen
Schweitzer	Tom	Aspelt
Cardoso	Gabriel	Luxembourg
Godin	Bruno	Luxembourg
William	Contestabile	Dudelange
Poncelet	Patrick	Niederkorn
Bei-Roller	Manon	Schouweiler
Jost	Jean-Paul	Schuttrange
Kariger	Armand	Dippach
Kauffmann	Alain	Pontpierre
Biver	Luc	Nospelt

COMITE D'HONNEUR

Olinger-Schumacher	Nic.	Uebersyren
Steffen-Emeringer	Fernand	Munsbach
Wagener	Benoît	Mamer

COMITE DE PATRONAGE

Olinger	Patrick	Luxembourg
Heintz	Christiane	Rameldange
Kirch-Philipp	Christian	Munsbach
Komes-Kerschen	Lucien	Schuttrange
Oberweis	Tom	Luxembourg
Entringer	Guy	Luxembourg
Kalmes	Alain	Olingen
Weyrich	Patrick	Schrassig
Kauffmann	Jean-Pierre	Schuttrange

MERCI

Le COMITE du FC Munsbach
tient à exprimer ses grands
remerciements à tous les
SPONSORS et SUPPORTERS
pour leur appui moral et financier.

Sans cet appui, le bon déroulement
du championnat ne serait pas possible.

DONATEURS 70ANS

M. et Mme Donat-Calmes	Munsbach
Bauler-Schneider John	Oberanven
Dupont Ralph	Moutfort
Glodt Tim	Oetrange
Vandendorpe Christophe	Schuttrange
Bremer Jean	Mamer
Röben Elfi	Schuttrange
Bremer Corinne	Mamer
Radu Razvan	Munsbach
Dahm Patrick	Uebersyren
Sibenaler Henri	Schieren
Thoma Marcel	Moutfort
Canico Joaquim	Uebersyren
Sonnen Claude	Oetrange
Mathias Laurent	Waldbredimus
Urso Luigi	Münschecker
Wagner Claude	Grevenmacher
Groff Joël	Weiler
Schudes Gilles	Berbourg
Mathey Jos	Beyren
Vieira Paul	Mensdorf
Zaccaria Salvatore	Roodt/Syre
Crelo Nol	Berbourg
Litjens Heidi	Berbourg
Fronizi Eric	Berbourg
Di Cino Jean-Marie	Dippach
Mossong Christian	Bech
Mossong Laurent	Gonderange
Ries Melanie	Gonderange
Kerschenmeyer Marcelle	Mondorf
Pisch Fred	Luxembourg
Cordella Pascal	France
Ristagno Toni	France
Mario Vincent	France
Cancelhina Lucio	Schuttrange
Sauber Robert	Oetrange
Mullholland Simon	Strassen
Mamey Ian	Sandweiler
Cameron Colio	Luxembourg
Edmonds Mark	Luxembourg
Farnon Peter	Luxembourg
Bittief Geoff	Mompach
Mich Sabine	Reimech
Garzaron Lucia	
Viton Roberto	
Viton Francisco	
Viton Julia	
Giordana Gaston	
Pi Alperin Maria	
Pintos Gonzzlo	
Capozucca Matias	
Capozucca Santiago	
Capozucca Alfredo	
Trierweiler Philippe	
Hansen Nico	Sandweiler
Altmann-Berchem Renée	Munsbach
Piette Clement	Munsbach

Poeker Marc	Munsbach
Peters Roby	Uebersyren
Rohen Henri	Munsbach
Cames Astrid	Neuhaeusgen
Fischer Jeannot	Neuhaeusgen
Goldschmit René	Neuhaeusgen
Grohmann Lucien	Neuhaeusgen
Grohmann Alain	Uebersyren
Weydert Raymond	Niederanven
Goergen Armand	Engelshaff
Breger-Helminger	Audery
Geyer Tun	Ernster
Jahri Nadine	Ernster
Breger Elisabeth	Ernster
Houwen Marco	Ernster
Altmeisch Pol	Ernzen
Modert Claude	Canach
Brighi Claude	Oetrange
Altmann Jean-Marie	Munsbach
Fernandes	Assel-Rolling
Foetz Claude	Trintange
Moes Gérard	
Johanns Nic	Assel
Luximpex	
Maic Joao	
Hemmen Pierre	Bous
Zeimes Marcel	Moutfort
D'Amaro Massimo	
Suzzi Marcel	
Diederich Tom	
Braun Dave	
Sauber Nick	
Guillaume Alain	
Gomes David	
Spinelli David	
Goncalves Miguel	
Lehnertz Jerome	
Pleimling Bob	
Schettgen David	
Dussier Gregory	
Da Cruz Fahid	
Penda Elong Edouard	
Schünemann Stefan	
Warken-Hengen	
Wagner	
Fae-Kieffer	
Lamesch	
Fonk	
Jourdan	
Giehrenz	
Schaul-Schaus	
Hoffmann	
Kreisch	
Frank	
Hess	
Winther	
Fernandez	
Kartanon	
David Neve	

NATIONALFEIERDAG



COIFFURES

MYSTRAL

www.mystral.lu

Tel. 53 12 83

SENIORS I



Stichtag 1.1.		Alterskategorien, SAISON 2016/2017									
VETERAN	SENIOR	JUNIOR U19	CADET U17	SCOLAIRE U15	MINIME U13	POUSSIN U11	PUPILLE U9	BAMBINI U7	SENIORS FEMMES	JEU. FILLES U17	JEU. FILLES U15
ab dem Erreichen des Alters von		1998									
33 Jahren		1999									
	ab dem Erreichen des Alters von	2000	2000							2000	
	16 Jahren	2001	2001						ab dem Erreichen des Alters von	2001	
			2002	2002					2002	2002	2002
			2003	2003					Erreichen des Alters von	2003	2003
				2004	2004				14 Jahren		2004
				2005	2005						2005
					2006		2006				2006
							2007				
							2008				
							sowie ab dem Erreichen des Alters von	2008			
							7 Jahren	2009			
							Erreichen des Alters von	sowie ab dem Erreichen des Alters von	2010		
							6 Jahren	6 Jahren	Erreichen des Alters von		
								5 Jahren	5 Jahren		

TRANSFERTS SENIORS I ET II

ARRIVEES 2016/2017

Baldisseri	Pierre-Antony	13/04/1993	Schouweiler
Rodrigues Pinto	Pedro	03/01/1984	Kayl/Tetange
Fontes	Paulo	03/02/1998	Hesperange
Palma	Thomas	26/02/1999	Hesperange
Fortes	Antonio	24/12/1989	Oberkorn
Pires	Michel	05/07/1991	Oberkorn
Fati	Carlos	24/11/1992	Dalheim
Bernardini	Luca	18/12/1997	Jeunesse Esch
Bach	Noah	29/10/1994	Jeunesse Esch
Sagramola	Chris	25/02/1988	Kayl/Tetange
Baldisseri	Jeremy	30/01/1983	Schouweiler
Baskewitsch	Steven	31/01/1997	RM Hamm
Ntabala	Daniel	29/10/1997	RM Hamm
Martins	Michel	12/09/1996	RM Hamm
Giovanniello	Gianfranco	08/06/1996	RM Hamm
Loggi	Andrea	13/12/1994	Racing Luxembg
Dragovic	Predrag	08/03/1997	Racing Luxembg
Loconte	Kevin	05/10/1994	Strassen
De Oliveira	Odailton	11/06/1977	Messancy
ES Shibi	Haitam	04/06/1988	pas de licence
Etienne	Maximilien	05/03/1986	pas de licence
Limalaba	Jean	11/07/1993	pas de licence

DEPARTS 2016/2017

Lamas	Lorenzo	08/06/1990	Schengen
Schwarmes	Patrick	21/07/1999	RM Hamm
Hellenbrand	Luc	09/02/1988	Kehlen
Evangelakakis	Alexandros	19/01/1997	Hostert
Guedes	Steve	24/11/1994	Racing Luxembg
Rodrigues	Dany	10/02/1994	RM Hamm
Olafsson	Yann	22/01/1997	Remich
Fernandes	Dany	07/03/1991	Gasperich
Tinakicht	Karim	24/12/1983	Gasperich
Sonnen	Steve	08/01/1997	Moutfort
Wiltgen	Tim	27/10/1990	Hesperange
Soares	Jordy	09/02/1994	Kayl/Tetange

DEPARTS VERS FUTSAL

Soares Carlos
Almeida Didi
Ferreira Patrick
Portela Johnny
Pereira Michael
Nunes Dany
Da Silva Adriano
Da Silva Tiago

DEPARTS VERS FCL (FOOTBALL CORPORATIF)

Da Silva Daniel
Majerus Nick

FIN DE CARRIÈRE

Barthel Cliff



23 Joër aktiven Spiller
an laangjäregen Kapitän
MERCI fir alles

INTRALUX
LOCATIONS

LOCATIONS
...la référence au Luxembourg,
en location de véhicules utilitaires...

49.23.23

Publiforum © ASB 2012

Schëtter`stuff

Brasserie
Restaurant

Spécialités
Grillades

Tél.: 26 945 392
Gsm: 661 436 174

10, Place de l'Eglise
L-5367 Schuttrange

Made in Luxembourg Certificat du Produit du Terroir

La Cuisine du Maître
Boucher-Party-Service

Metzlerie SAUBER^{SARL}
Francis an Vicky

www.sauber.lu

56, Rue de Remich
L-5330 MOUTFORT

Tél. 35 00 20
Fax 35 63 42

Restaurant -Brasserie des Arts

Cuisine Française & Italienne



100, rue de Gasperich • L-1617 Luxembourg

Tél. +352 26 48 36 30 • info@restaurant-des-arts.lu

Ouvert du lundi au samedi

Restaurant

11h30 - 14h30

18h00 - 23h00

Brasserie

8h00 à 1h00

www.restaurant-des-arts.lu

PHARMACIE Syrdall

Michèle WOLFF
Pharmacienne

69, Rue Principale
L-5367 Schuttrange

Tél: 26 67 94 1

Fax: 26 70 12 11

apdiktschetter@gmail.com

Heures d'ouverture

LU - VE : 8.30 - 18.30

SA : 8.30 - 12.30

Coiffure dame, hommes, enfants.
Avec du sans rendez-vous.
Produits aux huiles essentielles et plantes.
Conseils visagiste.
Maquillage pour vos soirées, mariage.

Tina
Création de coiffure

Nos produits/services
o Coiffeurs pour messieurs
o Coiffeurs pour dames

Nous vous proposons
o Coiffure
o Conseils visagiste
o Maquillage
o Produits professionnels sans parabène

**Lissage
Bresilien**

Création de Coiffure Tina
2, rue de Canach
L-5368 Schuttrange
Tél : 26 35 22 31 | Fax : 26 70 12 21
www.coiffure-tina.lu

Heures d'ouverture
Mardi à Vendredi: 09:00 - 18:00
Samedi: 08:00 - 17:00

P Parking

FAN SHOP - FC Minsbach



Jacquard-Schal Prix : 12,50 €



Kugelschreiber Prix : 2,00 €



Lanyard Prix : 5,00 €



Baseballcap Prix : 12,50 €



Feuerzeug mit
Flaschenöffner
Prix : 2,00 €



Schlüsselanhänger
Metall
Prix : 5,00 €



Package 1 : Jacquard-Schal + Baseballcap
Prix : 23,00 €



Package 2 : Alles Prix : 35,00 €

2016 / 2017 DIVISION 1 SERIE 2



Muhlenbach



Kayl / Tetange



Weiler la Tour



Schifflange



Junglinster



Remich / Bous



Koepchen
Wormeldange



Sporting
Bertrange



Sanem



Red Black
Pafendall



Berbourg



Munsbach



Itzig



Belvaux

R.I.E.

IMMOBILIER



Votre meilleur choix

 **40 66 67-1** www.rie.lu

1, place de Roedgen Luxembourg-Cessange



Bistrot Place de Paris

31, Place de Paris • L-1463 Luxembourg

Tél. 49 61 39

Terrasse • Plat du jour • Spécialités de glaces et cocktails

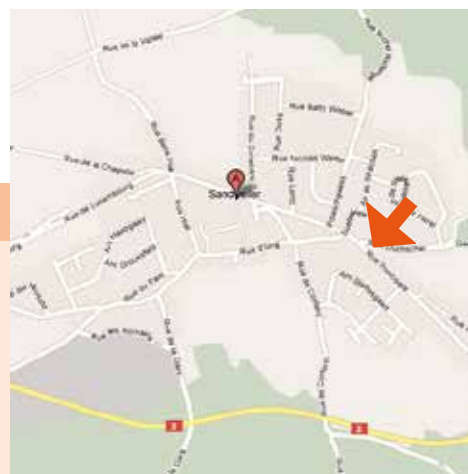
Bistrot ouvert tous les jours de 07h - 1h • Restaurant ouvert du lundi au vendredi
de 11h30 à 15h

CAFE AM DUERF

61 r. Principale

L-5241 Sandweiler

Tél.: + 352 26 78 58 33



***Nous remercions
tous les
annonceurs
qui ont contribué
à la réalisation de cette
brochure et nous vous les
recommandons vivement.***



Nous vous proposons :

- Nettoyage de toutes les vitres
- Volets
- Terrasses
- Vérandas
- Façades
- Vitres en cordage
- Déneigement
- Pelouse
- Nettoyage à fond après chantier & transformation

177, ROUTE D'ESCH • L-1471 LUXEMBOURG
TEL. +352 40 99 39 • FAX +352 49 99 48
info@ch-esser.lu • www.ch-esser.lu

***Voyages
GLOBUS***

Centre Commercial
«Les Arcades» Niederanven
Tél. (+352) 34 86 64
Fax (+352) 34 86 74
info@globus.lu

S A L O N
CORINNE



30, rue de Contern
5339 MOUTFORT (Milbech)
Tél. 35 50 29

Heures d'ouvertures
Lundi, mardi et mercredi matin: 9.00 - 12.00
Jeudi: 9.00 - 19.00
Vendredi: 9.00 - 20.00
Samedi: 8.00 - 16.00



ARENDE & FISCHBACH

PROMOTION IMMOBILIERE



☎ 32 75 76

arend-fischbach.lu



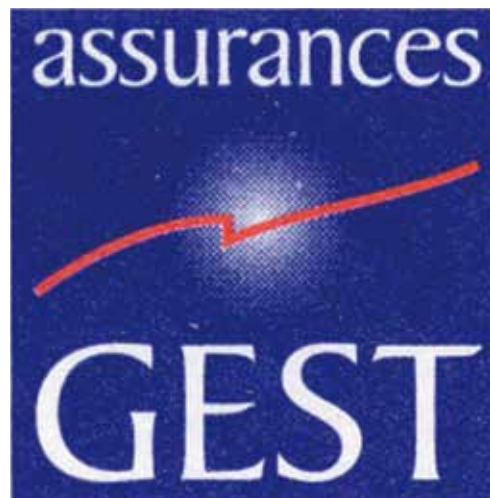
+ 352 26 35 53 29

+ 352 621 19 19 37

luxflock@pt.lu

LUX|IMPEX S.A.

TeamSportsWear • Textildruck



**Assurances toutes branches
GEST SIMPLY THE BEST**

**55, avenue Guillaume
L-1651 Luxembourg**

Tél. 26 44 43-1

Fax 26 44 19 59

E-mail: info@assurances-gest.lu





SAISON 2016 - 2017 CADRE SENIORS 1

NOM/PRENOM DATE DE NAISS.

Gardiens

ARNOLD Jan 03/11/88
BERNARDINI Luca 18/12/97
MATOS Fabio 16/06/96

Défenseurs

BACH Noah 29/10/94
DO CANTO Cristofer 16/01/87
FORTES Antonio 24/12/89
MARTINS Michel 12/09/96
NASCIMENTO SPENCER Yannick 24/12/86
MORAIS Bruno 17/10/86
SCHWARMES Jean-Claude 29/10/93

Milieux

BAIO Suleimane 12/08/83
BALDISSERI Antony 13/04/93
BASKEWITCH Steven 31/10/97
DE OLIVEIRA «DECO» Odailton 11/06/77
DRAGOVIC Pedja 08/03/97
FATI Carlos 24/11/92
FONTES PORTAL Paulo Emanuel 03/02/98
GONCALVES LEITE ASSUNCAO Nuno Filipe 15/03/87
ETIENNE Maximillien 05/03/86
NTABALA Daniel 29/10/97
PALMA Thomas 26/02/99
PINTO Pedro 03/01/84
RAFDY Rayan 17/09/98
RAMOS Fabio 06/06/92
SCHETTGEN Eric 10/04/91

Attaquants

LIMALEBA Jean Didier 11/07/93
GIOVANNIELLO Gianfranco 08/06/96
LOGGI Andrea 13/12/94
SAGRAMOLA Chris 25/02/88
SILVA FREITAS Joao 10/11/87

SAISON 2016 - 2017 CADRE SENIORS 2

Albert Marc
Baudrey Gaylor
Baldisseri Jeremy
Braun Dave
Braun Sam
Da Cruz Fabio
Diederich Tom
Dussier Gregory
Es Shibi Haitam
Guillaume Alain
Lehnertz Jerome
Loconte Kevin
Melo Mickael
Penda Edouard
Petersen Jakob
Raciborski Maciej
Sauber Nick
Schettgen Davide
Schneider Faustin
Serres Jérôme
Spinelli David
Steinbach Georges
Steinmetz Jang
Tosti Luca
Zeimes Pit



Entraîneur Simon Roby



Entraîneur
D'Amaro Massimo



Entraîneur adj.
Suzzi Marcel



Entraîneur-gardiens
Sagramola Juan



SENIORS I



séduisez



gagnez

rêvez



(...)

Gales

Expressions d'émotions



DAS TEAM FRANÇOÏS ENTSORGUNG
L'EQUIPE DU FRANÇOÏS ENVIRONNEMENT

FRANÇOÏS ENTSORGUNG

FRANÇOÏS ENVIRONNEMENT

INNOVATIVE ENTSORGUNGSKONZEPTE
FÜR UMWELT UND KUNDEN
CONCEPT D'ENLEVEMENT ET DE RETRAITE-
MENT DES DÉCHETS INNOVANT POUR
L'ENVIRONNEMENT ET LES CLIENTS

SEIT AUGUST 2014 BEFINDET SICH DER FIRMSITZ VON
FRANÇOÏS ENTSORGUNG IN ITZIG, KNAPP 4 KILOME-
TER ENTFERNT VON DER HAUPTSTADT LUXEMBURG UND
SEHR NAH AN DER AUTOBAHN A1, KURZ EIN IDEALER
STANDORT, UM KUNDEN SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG
BEDIENEN ZU KÖNNEN.



RUDOLF HELLEGREWE
GESCHÄFTSFÜHRER FRANÇOÏS ENTSORGUNG, ITZIG
GÉRANT FRANÇOÏS ENVIRONNEMENT, ITZIG



- ABFÜHRUNG
- BIOGASERZEUGUNG
- BODENREINIGUNG
- CHEMIE-PHYSIKALISCHE BEHANDLUNG
- CONTAINERDIENST
- DICHTHEITSPRÜFUNG
- FETTABSCHIEDER
- INDUSTRIE- UND WERKREINIGUNG
- KLÄRSCHLAMM
- MOBILE ENTWÄSSERUNG
- ÖL- UND BENZINABSCHIEDER
- SPORTMÄSSIGHÄITEN
- STRASSENREINIGUNG
- TV-INSPEKTION

WWW.FRANÇOÏS-ENVIRONNEMENT.LU



5, rue Neudübbeln - L-6965 ITZIG
Tel +352 27 12 83 44 - Fax +352 27 12 83 80
www.francois-environnement.lu

„Wir sind ein reinrassiger Entsorgungsbe-
trieb,“ erklärt Rudolf Helligrewe, Geschäfts-
führer von Françoïis Entsorgung. „unser
Schwerpunkt liegt auf der Entsorgung kom-
munaler und industrieller Abfälle sowie im
Sanieren von verunreinigten und versäuch-
ten Böden wie z.B.: beim Rückbau von Tank-
stellen, oder Altlasten von stillgelegten Be-
triebsstätten.“

Allerdings kann sich im Grunde jeder, der
ein Entsorgungsproblem hat, bei den Spezia-
listen melden. Auch Gastronomiebetriebe
gehören zu den Kunden, so werden Essens-
reste täglich in Kantinen, Restaurants, etc.
abgeholt und in der Biogasanlage in Itzig
verwertet.“

Selbst Privathaushalte können Container
anmieten, wenn zum Beispiel bei Renovie-
rungsarbeiten Bauschutt anfällt oder Häu-
ser geräumt und größere Abfallbehälter be-
nötigt werden.

Der Entsorgungsbetrieb ist zertifiziert
und verfügt über neueste Technik, vor allen
Dingen im Fahrzeugbereich, so kann u.a.
Klar- und Industrieschlamm gleich vor Ort
behandelt werden. Saug- und Druckfahr-
zeuge werden eingesetzt, um z.B. Abfälle
aus Öl- und Fettabscheidern zu übernehmen
und aufzubereiten. Françoïis Entsorgung hilft
sogar bei Rohrverstopfungen und Kanaltrei-
nung, ein Notfalldienst ist permanent er-
reichbar. Dieser ist auch für die Kommunen
und öffentlichen Institutionen sehr wichtig,
denn z.B. muss nach Unfällen garantiert
sein, dass Fahrbahnen, etc. schnellstmög-
lich wieder nutzbar sind.

« Nous sommes une entreprise d'enlèvement
et de retraitement des déchets unique en
son genre, » explique Rudolf Helligrewe,
directeur général de Françoïis Environnement.
« Nous sommes spécialisés dans le traite-
ment des déchets communaux et industriels
ainsi que dans les sols contaminés, par
exemple en cas de démantèlement de
stations services ou de contaminations de
sites fermés. Toutefois, toute personne
rencontrant un problème de retraitement
peut en principe contacter les spécialistes.
Les entreprises de gastronomie comptent
également parmi nos clients : les restes des
repas sont ainsi récupérés dans les cantines,
restaurants, etc, puis retraités dans l'usine
de biogaz à Itzig. Les ménages peuvent
louer un conteneur, si par exemple des tra-
vaux de rénovation engendrent des déchets
de construction ou encore si la maison doit
être triée et a donc besoin de conteneurs à
ordures de plus grande taille. L'entreprise
d'enlèvement et de retraitement est certifiée
et exploite les techniques les plus récentes,
notamment dans le domaine des véhicules :
ainsi, les bennes d'épuration peuvent être en-
levées directement sur place. Les véhicules
aspirateurs et de pompage sont utilisés pour
prendre en charge et retraiter les sépara-
teurs de graisse. Françoïis Environnement
propose également ses services pour les
obstructions et le nettoyage des canalisa-
tions, et met à disposition un service d'ur-
gence disponible en permanence. Pour les
communes et les établissements publics, il
est particulièrement précieux pour garantir
par exemple à la suite d'un accident, que les
routes soient à nouveau praticables le plus
rapidement possible.





EAL

ELECTRICITY APPLICATION
LUXEMBOURG S.A.

- installateur électrique
- courant fort / courant faible



Tél.: (+352) 26 57 41 • Fax: (+352) 26 57 41 86

Reg. de commerce: B149086 • N° d'autorisation d'établissement: 124626

www.eal.lu



ARNOLD Jan
Gardien



BACH Noah
Défenseur



BAIO Suleimane
Milieu



BALDISSERI Anthony
Milieu



BASKEWITSCH Steven
Milieu



BERNARDINI Luca
Gardien



**DE OLIVEIRA
DECO Odailton**
Milieu



DO CANTO Cristofer
Défenseur



DRAGOVIC Pedja
Milieu



ETIENNE Maximilien
Milieu



FATI Carlos
Milieu



FONTES Paulo
Milieu



FORTES Antonio
Défenseur



**GIOVANNIELLO
Gianfranco**
Attaquant



GONCALVES Nuno
Milieu



**LIMALEBA
Jean Didier**
Attaquant



LOGGI Andrea
Attaquant



MARTINS Michel
Défenseur



MATOS Fabio
Gardien



MORAIS Bruno
Défenseur



**NASCIMENTO
SPENCER Yannick**
Défenseur



NTABALA Daniel
Milieu



PALMA Thomas
Milieu



PINTO Pedro
Milieu



RAFDY Rayan
Milieu



SAGRAMOLA Chris
Attaquant



SCHETTGEN Eric
Milieu



**SCHWARMES
Jean-Claude**
Défenseur



SILVA FREITAS Joao
Attaquant



**VAZ PINA RAMOS
Fabio**
Milieu



D'AMARO Massimo
Entraîneur



SUZZI Marcel
Entraîneur adj.



SAGRAMOLA Juan
Entraîneur-gardiens



ALTMANN Jean-Marie
Directeur technique



OLINGER Patrick
Team Manager



VETERANS





Votre garant de qualité

Tél: +352 49 89 1 | www.provence.lu



L'adresse des professionnels
des métiers de bouche

PRINTING OSSA

Parc d'activités Syrdall • 46, rue Gabriel Lippmann • L-6947 Niederanven
Tél. (+352) 45 47 03-1 • Fax (+352) 45 47 04 • info@ossa.lu • www.ossa.lu



NEVER CHANGE A WINNING TEAM!



Garage Weis-Schon S.à r.l.

Zone Industrielle • L-5366 Munsbach

Tél.: 35 99 25 • Fax: 35 99 27

Heures d'ouverture

Semaine: 7h50 - 12h00 et 13h00 - 18h00

Samedi: 9h00 - 12h00 (vente et magasin)



since 1995

Sunlux Motors sarl

The Scooter Specialist

Concessionnaire officiel



www.sunlux.lu

1 marque, 2 garages

Le bon conseil
c'est notre métier
à
Munsbach
et à
Foetz



Munsbach



Foetz

Concessionnaire officiel

Lux-Motor

Makes the difference



LUXMOTOR MUNSBACH

Parc d'activité • Syrdall 1
5, rue Henri Tudor
L-5366 Munsbach

LUXMOTOR FOETZ

3, rue de l'Avenir
L-3895 Foetz

info@fordluxmotor.lu • www.fordluxmotor.lu



Feel the difference

RÉMY MARTIN

RÉMY MARTIN
FINE CHAMPAGNE COGNAC
V.O.P. MATURE CASK FINISH

Notre savoir-faire se déguste avec sagesse.

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE

Nous pourrions vous proposer de grands crus, de différentes régions. Mais nous préférons vous offrir la perfection. C'est pourquoi nous avons passé huit décennies à parfaire un unique et inimitable mélange de café 100% Arabica, reconnu comme les meilleurs café que la nature puisse offrir. Ainsi, un simple moment de dégustation devient pour vous une expérience extraordinaire.

Plus d'informations sur www.illy.com

Official Coffee Partner
EXPO
MILANO 2015
EMER • 31 OCTOBRE

Distribué en exclusivité par **MUNSBACH**

VISITEZ NOTRE NOUVEAU SITE WEB!

www.fc-munsbach.lu

CRÉEZ UN PROPRE COMPTE D'UTILISATEUR!
POUR NE PLUS RATER DES NOUVELLES DE NOTRE CLUB!

Notre nouveau site offre plein de nouvelles fonctionnalités: Statistiques de joueurs, classements, résultats, liveticker, jeux de pari, chat et bien plus!

WWW.FCMUNSBACH.LU

SPORT50

OBERWEIS

LUXEMBOURG



Boîte Luxembourg


Relais Desserts

CLOCHE D'OR
LUXEMBOURG-VILLE
CENTRE COMMERCIAL KIRCHBERG
CITY CONCORDE BERTRANGE
GARE CENTRALE LUXEMBOURG

1, rue G. Kroll • Tél (+352) 40 31 40-1
Grand-Rue • Tél (+352) 47 07 03
Tél (+352) 42 94 09
Tél (+352) 44 81 27

Boutique également ouverte le dimanche de 6h00 à 18h00

tous les magasins accueillent des personnes à mobilité réduite

info@oberweis.lu • www.oberweis.lu





 **medicis** Votre assurance santé sur mesure

VIC PURAYE SR. & JR. ET ALEX SCHOMMER

Agence d'Assurances

38, rue de Contern - L-5955 Itzig

Tél. : 48 73 85 - puraye-schommer@agencefoyer.lu



Einfach fir lech do

Fussballstagen am Summer 2016 zu Minsbech um Terrain

organisiert vun der Asbl Fussballstagen.lu mat der Hellef vum FC Munsbach.

Fir d'alleréischt e groussen Merci un den FC Munsbach deen eis an allen Hinsichten enorm ënnerstëtzt huet, an den Sponsoren.

Ausserdeem ass et wichteg hei an engem Saz z'erklären em wat et eis geet:

D'Kanner am Pupilles an Poussinsalter déi richtig Formatioun ze schenken duerch modern Methoden, wou duerch de lëtzebuerger Fussball, an d'Kanner, op laang Siicht nëmmen ken-nen profitéieren.



All Dag ass trainéiert ginn, vun Méindes bis Freides, vun 8h bis 17h:

- Moies a Mëttes 2 Stonnen Training an Matcher;
- Spezialtrainer: Kooperatiounsspiller fir den Equipegeesch ze staarken, Lifekinetik fir d'Handlungsschnellegkeet ze féerden, Lauf-ABC an Koordinatiounsübungen fir richtig lafen ze leieren;
- Moies- an Mëttegiessen zerveiert vum „Braustübl“, an natierlech Uebst iwwert deen ganzen Dag fir di néideg Power ze hunn;
- Et huet leider heiansdo riicht eran gereent, dofir huet den Training duerch Gesellschaftsspiller missen ersat ginn.
- Fir ze trainéieren krut all Spiller 2 Trikot'en, 2 Short'en an 1 Puer Strëmp. Géint d'Keelt an de Reen kruten se och nach en Kaputzenpullover.

Als Ofschluss haten mer dunn nach en Match géint d'Equip vun Grevenmaacher, deenen mer op dëser Plaz Merci soen datt se komm sinn. Sou konnten d'Kanner weisen wat se an der Woch geleiert hunn.



Training an Matcher



Kooperatiounsspiller



Lifekinetik

Koordinatioun an Lauf ABC



Flott Mettesiessen



Fir d'nächst Joer steet den Datum och schon fest, an zwar vum 31. Juli bis den 4. August 2017 zu Minsbech um Terrain.

Mei Informatiounen fannt dir op www.fussballstagen.lu.




FC MUNSBACH ASBL
CARTE VIP

75 €

*Entrée gratuite pour les matches de championnat
*30 x 1€ pour des boissons de votre choix au terrain Munsbach

SENIORS 1 - SAISON 2016/2017
1.DIVISION –Série 2

www.fcmunsbach.lu

BLEU-BLANC - LA PASSION DU FOOT



LOSCHIT OP FUSSBALL ??

DANN MELL DECH PER MAIL OP: FCM1946@PTLU ODER UM TEL: 661 229 632

  LIKE EIS FACEBOOK SAIT www.fcmunsbach.lu



JEUNES FILLES

Trainer:

Declan OhAnnrachain
GSM: 691 554559
declano@pt.lu

Fussball ist eine Sportart, die Kondition, Teamgeist, Strategie und Spaß enthält.

Bis du zwischen dem 1. Januar 2002 und 31. Dezember 2006 geboren und auf der Suche nach einer sportlichen Herausforderung? Dann melde dich!

Wir suchen noch junge Mädchen für unsere Mannschaft!

Training am Montag und Freitag in Munsbach um 17.15 bis 18.45

Le football est un sport qui implique l'endurance, l'esprit d'équipe, la stratégie et l'amusement.

Tu es née entre le 1 Janvier 2002 et le 31 Décembre 2006?

Et tu cherches un défi sportif?

Nous sommes à la recherche des jeunes filles pour renforcer notre équipe!

Les entrainements sont lundi et vendredi de 17.15 à 18.45 à Munsbach

Football is a sport that involves, conditioning, team spirit, strategy and fun.

Are you a girl born between 1 January 2002 and 31 December 2006?

Are you looking for a sporting challenge?

We are looking for girls like you for our team!

Trainings are Mondays and Fridays 17.15 to 18.45 in Munsbach

www.ushostert.lu / www.fcmunsbach.lu / www.fckoeppchen.lu / www.csg.lu



Les spécialistes du froid

Climatisation / Réfrigération
Electricité / Service dépannage 24h/24



Zone Industrielle "Rolach" - L-5280 Sandweiler
Tel.: 26-35-51-1 - Fax.: 26-35-25-51 - info@cool-tec.lu

Seniors (1^{er} Tour Saison 16/17)

Seniors Division 1 Série 2

Date	Match
28/08/16	Yellow Boys Weiler la Tour - FC MUNSBACH
11/09/16	FC MUNSBACH - Sporting Bertrange
21/09/16	Jeunesse Junglinster - FC MUNSBACH
25/09/16	FC MUNSBACH - FC Muhlenbach Blue Boys
02/10/16	FC The Belval Belvaux - FC MUNSBACH
09/10/16	FC MUNSBACH - FC Schiffflange 95
16/10/16	Koeppchen Wormeldange - FC MUNSBACH
23/10/16	FC MUNSBACH - FC Red Black Egalité Pfaffenthal
06/11/16	Blo-Wäiss Itzeg - FC MUNSBACH
12/11/16	FC MUNSBACH - CS Sanem
20/11/16	FC MUNSBACH - Union 05 Kayl-Tétange
27/11/16	Union Remich/Bous - FC MUNSBACH
04/12/16	FC MUNSBACH - Berdenia Berbourg

Division 1, Série 2

1	Union 05 Kayl-Tétange**
2	Union Remich-Bous**
3	FC Muhlenbach Blue Boys
4	Jeunesse Junglinster
5	Sporting Bertrange
6	Yellow-Boys Weiler-la-Tour
7	Koeppchen Wormeldange
8	FC Schiffflange 95
9	FC The Belval Belvaux
10	Berdenia Berbourg
11	FC Munsbach
12	CS Sanem*
13	Blo-Wäiss Itzig*
14	FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimersk.*

Réserves Seniors Classe 2 Série 2

Date	Match
28/08/16	Berdenia Berbourg - FC MUNSBACH
04/09/16	FC MUNSBACH - Fc The Belval Belvaux
18/09/16	Ent. Wormeldange/Mensdorf I - FC MUNSBACH
25/09/16	FC MUNSBACH - FC Muhlenbach Blue Boys
09/10/16	US Hostert I - FC MUNSBACH
16/10/16	FC MUNSBACH - FC Schiffflange 95
23/10/16	Union Mertert/Wasserbillig - FC MUNSBACH
06/11/16	FC MUNSBACH - Swift Hesperange
12/11/16	RM Hamm Benfica - FC MUNSBACH
20/11/16	FC MUNSBACH - Union Remich/Bous
27/11/16	FC MUNSBACH - Ent. Differdange/Luna I

Classe II, Série 2

1	ENT Differdange/Luna I**
2	US Hostert I**
3	FC Schiffflange 95
4	FC Muhlenbach Blue Boys
5	FC The Belval Belvaux
6	Union Mertert-Wasserbillig
7	ENT Wormeldange/Mensdorf I
8	Berdenia Berbourg
9	FC Munsbach
10	Union Remich/Bous*
11	RM Hamm Benfica
12	Swift Hesperange*

Dames Ligue 2

Date	Match
10/09/16	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Ent. Hosingen/FF Norden
17/09/16	Young Boys Diekirch - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
24/09/16	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Union Mertert/Wasserbillig
01/10/16	Ent. Berdorf/Rosport/Christnach II - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
08/10/16	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Orania Vianden
22/10/16	Ent. Aspelt/Remich/Bous - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
29/10/16	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - AS Rupensia Lusitanos Larochette I
05/11/16	Ent. Cebra/Itzeg/Canach II - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
12/11/16	SC Bettembourg II - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
19/11/16	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - FC Schiffflange 95
26/11/16	Sporting Bertrange - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG

Dames : Matches à Wormeldange NB: Sous réserve de modification par la FLF

SENIORS (2ÈME TOUR SAISON 16/17)

Seniors Division 1 Série 2

Date Match

05/03/17	Sporting Bertrange - FC MUNSBACH
12/03/17	FC MUNSBACH - Jeunesse Junglinster
19/03/17	FC Muhlenbach Blue Boys - FC MUNSBACH
26/03/17	FC MUNSBACH - FC The Belval Belvaux
02/04/17	FC Schiffflange 95 - FC MUNSBACH
05/04/17	FC MUNSBACH - Koepchen Wormeldange
09/04/17	Fc red Black Egalité Pfaffenthal - FC MUNSBACH
23/04/17	FC MUNSBACH - Blo Wäiss Itzeg
30/04/17	CS Sanem - FC MUNSBACH
03/05/17	Union 05 Kayl-Tétange - FC MUNSBACH
07/05/17	FC MUNSBACH - Union Remich/Bous
14/05/17	Berdenia Berbourg - FC MUNSBACH
21/05/17	FC MUNSBACH - Yellow Boys Weiler la Tour

Réserves Seniors Classe 2 Série 2

Date Match

05/03/17	FC The Belval Belvaux - FC MUNSBACH
12/03/17	FC MUNSBACH - Ent. Wormeldange/Mensdorf I
19/03/17	FC Blue Boys Muhlenbach - FC MUNSBACH
26/03/17	FC MUNSBACH - US Hostert I
02/04/17	FC Schiffflange 95 - FC MUNSBACH
09/04/17	FC MUNSBACH - Union Mertert/Wasserbillig
23/04/17	Swift Hesperange - FC MUNSBACH
30/04/17	FC MUNSBACH - RM Hamm Benfica
07/05/17	Union Remich/Bous - FC MUNSBACH
14/05/17	Ent. Differdange/Luna I - FC MUNSBACH
21/05/17	FC MUNSBACH - Berdenia Berbourg

Dames Ligue 2

Date Match

04/03/17	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Young Boys Diekirch
11/03/17	Union Mertert/Wasserbillig - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
18/03/17	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Ent. Berdorf/Rosport/Christnach II
24/03/17	Orania Vianden - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
01/04/17	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Ent. Aspelt/Remich/Bous
08/04/17	AS Rupensia Lusitanos Larochette I - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
22/04/17	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Ent. CeBra/Itzeg/Canach II
06/05/17	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - SC Bettembourg II
13/05/17	FC Schiffflange 95 - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG
20/05/17	Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG - Sporting Bertrange
27/05/17	Ent. Hosingen/FF Norden - Ent. Wormeldange/Hostert/MUNSBACH/CSG

Dames : Matches à Munsbach NB: Sous réserve de modification par la FLF



constructions

**AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS,
TRANSFORMATIONS,
RACCORDEMENTS GAZ, EAU,
PISCINES**



Bartz constructions s.à r.l.

Sandro Miss

Bureaux:

118, rue Principale · L-5367 Schuttrange

Siège Social:

7, route d'Esch · L-1470 Luxembourg

Tél.: 26 26 66-1 - Fax: 26 26 66-22

E-mail: Bartz@pt.lu - www.bartz.lu

ENG KLENG GESCHICHT ERZIELT VUN 2 KANNER

De Pit an de Jérôme hunn haut e Match.

- Pit : - Géint Mensdorf ?
 Jérôme : - Nö,geint Moutfort.
 Pit : - Sécher ?
 Jérôme : - Nee, weess net.
 Allen zwee : - Egal
 Jérôme : - Sinn déi gutt ?
 Pit : - Den Trainer seet jo, mäin Papp seet, et wären Paiffen. Hin sot, mir ginn eng Pizza iessen, wann ech zwee Goaler scheissen.
 Jérôme: - Hues du schonn vergiess, mir kreien nom Match eng Spaghetti.
 Pit: - Cool, mäin Papp kënt souwisou net kucken, hin kuckt Bayern um Sky, déi hunn e wichtegen Match. Meng Bom kennt och net, si hat de leschten Match hiren Präbbeli un der Clôture futti geschloen, dunn ass et hier dronken ginn, an du huet se 2 oder 3 Cremant gedronk, weint de Vapeuren. An du huet se den Arbitter vernannt, weess du, den Jang, deen all Match freiwellech päift.Dat war peinlech.
 Jérôme: - Mäin Papp kennt kucken, mais hin seet näischt. Hin mengt, wann s de keng Ahnung hues, solls de och keng Meenung hunn. Hin huet och ni Fussball gespillt.
 Pit: - Mäin Papp huet och ni Fussball gespillt, hin kennt awer méi wie den Luc Holtz an all déi Aner.....seet hin.

De Match gëtt gespillt an ass eriwwer.

- Pit: - Dat war mega, 2-2, déi waren net schlecht.
 Jérôme: - Pit, ech mengen, mir hunn 3-2 verluer, oder?
 Pit: - Mengs de, egal, war e coolen Match. Kréien mir elo schonn direkt Spaghetti. Komm mir froen mol den Trainer.

AN DOFIR FAIR-PLAY, RESPEKT, HÉIFLECHKEET AN ÉIERLECHKEET, VUN IECH ELTEREN, FAMILL, SPILLER, TRAINEREN AN COMITÉSLEIT AM ËMGANG MADENEEN, ZUM GUDDEN FIR ÄR KANNER,WËNSCHEN SECH DE JACQUES ARNOLD, STEVE BACK, RUI FERRAZ AN DEN MARCEL THOMA

TRAINERTEAM VUM FC MINSBECH

FUNINO, DIE ETWAS ANDERE TRAININGSMETHODE.

Ab der Spielzeit 2016/17 wird der FC Munsbach im Jugendbereich Bambinis, Pupilles, Poussins teilweise andere Wege der Trainingsmethodik gehen. Das magische Wort heisst FUNINO.

Was ist Funino? Funino ist ein Sammelbegriff für eine etwas andere Lehre, die also grosses Leitmotiv das richtige Lesen des Spiels,altersspezifisch geordnet, beginnend mit der Wahrnehmung der Situation zur Entscheidungsfindung, d.h anstatt dem Kind in jeder Spielsituation Lösungen zu bieten, präsentiert der Trainer dem Spieler Probleme und animiert und assistiert ihm bei der Lösungsfindung.

Klartext: Beim Erwachsenen Spieler soll jede Spielsituation ein * déjà-vu * Gefühl auslösen, und ihm helfen sich aus jeder Situation herauszufinden. (Messi ?)

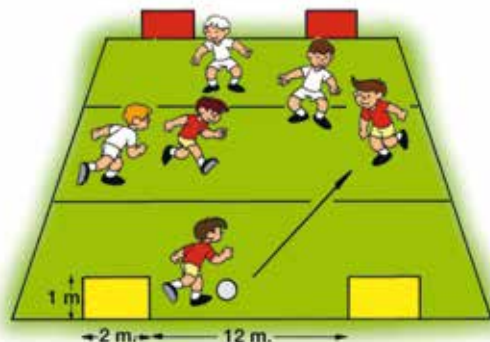
Aber dies soll das Resultat einer jahrelangen Ausbildung sein, das Finale.

Initiator dieser Lehre ist Horst Wein, ein weltweit anerkannter Fussballpädagoge, Autor von 33 Sportbüchern, Ausbilder von Trainern auf der ganzen Welt.

Nach dem Funinoprinzip wird seit Jahren weltweit trainiert, muss sich in Luxemburg aber noch etablieren.

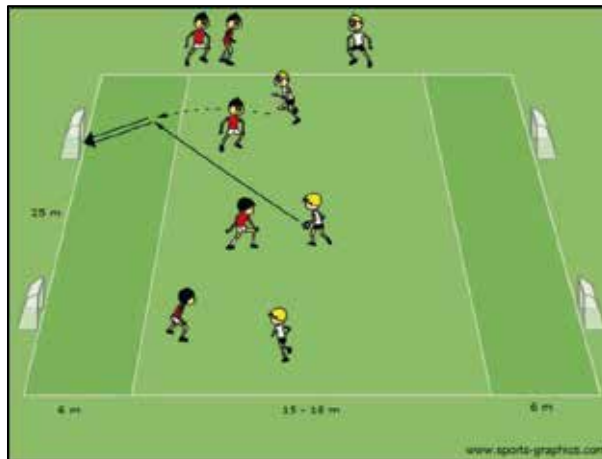
Was bedeutet das für unseren Wochenablauf?

Jede Woche wird nach der Methode die Standards des Fussballs gelehrt. (Ballannahme, dribbeln, usw), Dienstags und Donnerstags. Mittwochs und an spielfreien Wochenenden sind dem Spiel nach Funinoprinzip vorbehalten.In allen Altersklassen. Spielfeld und Regelkunde gibt es in dieser Ausgabe in Anhang.



FUNiñoTM Spielregeln

- FUNiño wird 3:3 auf 4 Tore ohne Torspieler gespielt.
- Ein Team besteht aus 4 oder 5 Spielern.
- Ein Tor kann nur in der gegnerischen Schusszone erzielt werden.



- Nach jedem Tor müssen beide Mannschaften ihren 4. Spieler obligatorisch einwechseln.
- Das Spiel beginnt mit einem Pass oder einem Dribbling in der eigenen Schusszone, die gegnerischen Spieler dürfen die Schusszone nicht betreten.
- Es gibt kein Abseits, keinen Eckball und keinen Elfmeter. Anstelle eines Einwurfes wird der Ball von der Aussenlinie gespielt oder gedribbelt.
- Bei einem Regelverstoss im Mittelfeld gibt es einen Freistoss oder ein Dribbling. Dabei müssen alle Gegner mehr als 3 Meter entfernt bleiben.
- Bei Regelverstoss in der Schusszone erfolgt ein Strafangriff aus der Mitte gegen einen Verteidiger in der Schusszone. Die übrigen 4 Spieler befinden sich in der Schusszone und dürfen nach der ersten Ballberührung am Spiel teilnehmen (Siehe Grafik).
- Es gibt keinen Schiedsrichter, die Spieler sind aufgefordert, das Spiel alleine zu spielen. Die Trainer unterstützen die jungen Spieler dabei.
- Sollte eine der beiden Mannschaften mit 3 Toren (oder höher) führen, dann kann die verlierende Mannschaft ihren Auswechselspieler einwechseln und mit Überzahl spielen, solange ein Mindestvorsprung von 3 Toren besteht.





FOOTBALL-CLUB MUNSBACH

Fondé en 1946 • C.C.P.L: LU54 1111 0335 7210 0000 • Affilié à la F.L.F.

www.fcmunsbach.lu
Email : fcm1946@pt.lu

COMMENT J'INSCRIS MON ENFANT COMME MEMBRE ACTIF AU FC MUNSBACH ? PROCÉDURE À PARTIR DE 5 ANS!

L'inscription d'un membre licencié s'effectue au moyen d'un formulaire « demande de licence ». Demandez votre entraîneur pour le formulaire ou regardez sur le site internet : flf.lu (Compétitions-Formulaires)

Cette procédure vise tous les joueurs à partir de l'âge de 5 ans.

Les parents devront remplir, signer* et fournir au secrétaire ou à l'entraîneur responsable les documents suivants :

1. une demande d'affiliation dûment signée*
2. une photo d'identité (veuillez marquer le nom de l'enfant au verso de la photo)
3. une copie de la carte d'identité de l'enfant ou certificat de résidence
- 4.. Pour les ressortissants non luxembourgeois, il faut ajouter une preuve que l'enfant est légalement établi sur le territoire d'un des Etats membres de l'Union Européenne. Doivent obligatoirement servir comme preuve une attestation d'enregistrement, un document servant de permis de séjour. Ce document vous le recevez auprès de votre commune.
5. Pour les catégories BAMBINIS et PUPILLES un certificat médical d'aptitude à exercer le football du médecin généraliste est à joindre.

(IMPORTANT : * signatures requises pour les mineurs de l'enfant ainsi que d'une personne ayant l'autorité parentale.)

Vous recevez une liste avec les Centres médico sportif pour fixer votre rendez-vous vous-même (à partir de la catégorie POUSSINS). Après que l'enfant ait été déclaré apte à pratiquer le football, le secrétariat du club adresse le dossier au secrétariat fédéral.

Une fois tous les documents remis à la FLF et que la FLF les valide, la licence sera remise au club.

Reste encore à virer la cotisation de membre actif de 80.- Euro sur :

Compte numéro : LU 54 1111 0335 7210 0000 CCPLLULL

Nom du compte : FC Munsbach

et finalement votre enfant est accepté comme membre actif du FC MUNSBACH.



TAXEN sparen mit System:

Lassen SIE die Luft aus Ihrer Restmülltonne!

Diminuez vos TAXES avec méthode:

Mettez votre poubelle grise au régime!

**WIE?
COMMENT?**

- Abfall-Vermeidung / Prévention des déchets
- Abfall-Recycling / Recyclage des déchets

**WO?
OU?**

- In IHREM regionalen Recyclingcenter MUNSBACH!
- Dans VOTRE centre de recyclage régional à MUNSBACH!



- Abgabe von verwertbaren Abfällen
- Remise de déchets recyclables
- Abgabe oder Mitnahme noch brauchbarer Gegenstände
- Remise ou enlèvement d'objets d'occasion
- **SuperDrecksKëscht**® fir Bürger
- Tipps zur Abfallvermeidung und weitere Informationen
- Conseils sur la prévention des déchets et autres informations

**WANN?
QUAND?**

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture:

Mo / Lu	geschlossen / fermé
Di-Do / Ma-Je	13.00 - 18.30
Fr / Ven	09.30 - 18.30
Sa / Sa	09.30 - 17.00

**ZUTRITT?
ACCES?**



Sie benötigen eine persönliche Zutrittskarte. Falls Sie noch keine haben, wenden Sie sich bitte an die Rezeption des Recyclingcenters!

Vous avez besoin d'une carte d'accès personnelle. Si vous n'en avez pas encore, adressez-vous s.v.p. à la réception du centre de recyclage!



Tél: 34 72 80
www.rc-munsbach.lu

Fax: 34 72 81
rcmunsb@pt.lu

Contern Niederanven Sandweiler Schuttrange





MARBRERIE

BERTRAND



1, RUE HENRI TUDOR
L-5366 MUNSBACH
TEL. : 35 01 19 - 1
WWW.BERTRAND.LU
MARBER@BERTRAND.LU

Sur un sachet de sucre
votre pub la moins chère
avec beaucoup de succès
et vue par le plus de monde...

Soyez curieux... beaucoup
plus que du sucre 1 clic et
vous êtes sur 1500 références.

Pour votre succès sucré:

Zone Haneboesch II,
CR174, 4563 Differdange

Tél: 58 74 03 - 1
Fax: 58 74 07

CLEMENT

BOUCHERIE • CHARCUTERIE • PARTY-SERVICE

Äre Metzler vun der Musel

REMICH | 4, Place du Marché | Tél. 23 66 90 56
MONDORF | 2, rue ST-Michel | Tél. 23 66 80 35
SCHUTTRANGE | 2, rue du Verger | Tél. 26 70 14 57



Jean GOERENS S.à r.l.

à votre service depuis 3 générations

Entreprise de Toitures Couverture - Ferblanterie

Rénovation
Réparation
Entretien
Isolation thermique
Étanchéité

GASPERICH
Tél : 48 63 47-1
www.toitures-jgoerens.lu



best in energy **performance**

Énergie | Technique de l'informatique | Gestion technique du bâtiment
Installation | Service



PAUL WAGNER ET FILS

SOCIÉTÉ ANONYME
TECHNIQUES DU BÂTIMENT

9, rue Robert Stumper, Z.A. Cloche d'Or, L-1013 Luxembourg, B.P. 1374
Tel. +352 48 19 91-1, Fax +352 49 61 48, info@pwagner.lu, www.pwagner.lu



Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu



- Papier & Façonné
- Ecriture & Marquage
- Equipement de bureau
- Classement & Archivage
- Fourniture informatique
- Hygiène & Restauration
- Printing Services

*Répondre à vos besoins,
c'est dans notre Nature!*



VALORLUX



DOMAINES VINSMOSELLE

LUXEMBOURG



L'excellence
puisée au cœur
de notre terroir.

Depuis 1921, les Domaines Vinmoselle profitent de la diversité des sols de la Vallée de la Moselle pour produire des vins riches et variés, aux saveurs uniques. Héritiers du savoir-faire et des terres luxembourgeoises, les hommes et les femmes des Domaines Vinmoselle travaillent leur terroir et vinifient leurs vins dans la plus pure tradition. Pour les découvrir, ou les redécouvrir, rendez-vous sur vinsmoselle.lu

When **EXPERTISE** meets **TECHNOLOGY**

h2a.lu

Offres soumises à conditions

MYDOCS.LU

MYPAY.LU

MYHRBOARD.LU

ENTREPRISES

SALARIÉS

ENTREPRISES ET SALARIÉS

La plateforme d'échange de documents

Le service de fiches de salaire en ligne

L'interface RH simple et conviviale

SÉCURISÉ

ÉCONOMIQUE

INNOVANT

ACCESSIBLE

ÉCOLOGIQUE

INTUITIF

INFO@MYDOCS.LU

INFO@MYPAY.LU

INFO@MYHRBOARD.LU

●● SPIRIT OF **EXCELLENCE**

NOUVEAUX SERVICES

IF ONLINE™

En collaboration avec

IF PAYROLL & HR
ISO 9001:2008 CERTIFIED

MEMBERS OF IFGROUP

POUR PLUS D'INFOS

● IFONLINE.LU
● IFGROUP.LU

T +352 47 68 47-400

45, RUE DES SCILLAS

L-2529 HOWALD

DEVENEZ PARTENAIRE DU FC MUNSBACH

Description des possibilités de partenariat

PRIX INDIVIDUELS

Bande Sonore (à partir de 2016)	à partir de 50 €
Annonce dans le journal (Stadionzeitung)	à partir de 70 €
Ballon de Match	à partir de 100 €
Panneau / Callicot publicitaire au terrain	à partir de 350 €
Package FCM (Panneau-site internet-annonce sur les affiches)	à partir de 750 €
Sponsoring sur Joggings/Tricots	à partir de 1000 €
Callicot publicitaire au terrain	à partir de 1500 €
Package Main Partner FC Munsbach	à partir de 2500 €

*Il s'agit ici des prix minimum qui varient selon taille et emplacement

Chers supporters, respectez les règles du fair-play ainsi que les décisions de l'arbitre et encouragez de façon sportive notre équipe.

MERCI

Supportez le FC Munsbach aussi lors des matches en déplacement.



THEISEN & NOTHUM

Agence Principale d'Assurances SARL

30A, rue du Village - L-5370 Schuttrange

Tél.: 35 01 40-1 - Fax: 35 75 39

agence.theisen-nothum@foyer.lu



Einfach fir lech do

MAIN SPONSORS 2016/2017

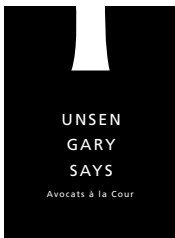


Garage Weis S.à.r.l.

“AN DER FLESCH,”
SCHUEBERFOUER



OBERWEIS
LUXEMBOURG



SPONSORS & PARTNERS

Electricité Georges S.à r.l.
Electricité Guy Hahn S.à r.l.
LuxImpex S.A.
Lux-Motor
Brasserie Diekirch
Boucherie Clement
Banque Raiffeisen
Ets Liebaert

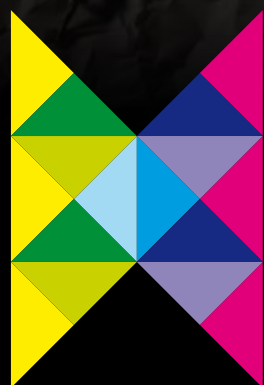
Assurances Gest
Castello Borghese
Metzlerie Sauber
Peinture Lacour S.à r.l.
Auto-Motor Ecole Pepe S.à r.l.
Restaurant La Romantica
Schëtter Gemeng
Schweitzer Pierre & Fils S.à r.l.

Sablère Hein S.à r.l.
CBZ Sport Construct S.A.
Bistro-Brasserie Koepchen
Feuerloft S.à r.l.
Café Schëtter Stuff

WWW.FCMUNSBACH.LU

Nous vous offrons un large éventail de services.

- Impression offset et offset digitale
- Assistance technique
- Prises de vues
- PAO
- ...



HENGEN

Print & More

14, rue Robert Stumper
B.P. 1825
L-1018 Luxembourg

Tél. 48 71 63-1
Fax 40 46 18

info@hengen.lu
www.hengen.lu



MAIN SPONSORS 70ans



Mercedes-Benz



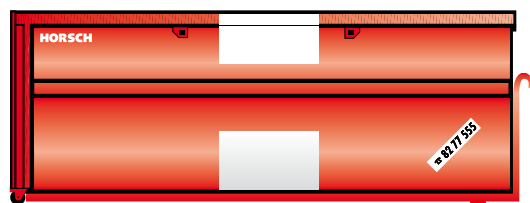
SPONSORS & PARTNERS

Seywert Claude
Pharmacie Syrdall
Metzlerlei Sauber
Sopinor
Déiren Physio Colling

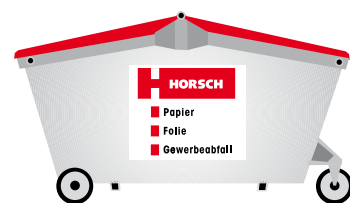
Boucherie Clement
Unsen&Gary
Vandivinit Jacques
Brasserie Diekirch
Fam. Roginski

WWW.FCMUNSBACH.LU

POUR UN AVENIR PLUS PROPRE



SERVICE
DE CONTENEURS

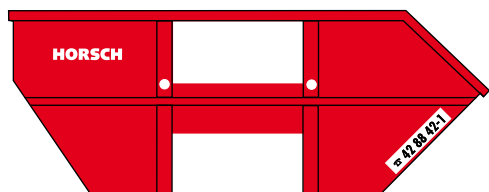


VALORISATION
DE MATERIAUX

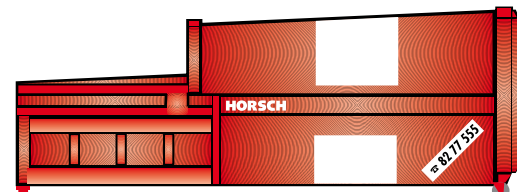


TRAITEMENT
DE DECHETS SPECIAUX

DESTRUCTION
DE DOCUMENTS



ASSAINISSEMENTS
DES SOLS



GESTION DE L'ELIMINATION
DES DECHETS

Horsch Entsorgung S.à r.l. Tel. +352 42 88 42-1
51, rue Haute Fax +352 42 88 40
L-1718 Luxembourg www.horsch.lu

HORSCH